

SK NÁVOD NA POUŽÍVANIE OCHRANNÉHO OĎEVU

CS NÁVOD NA POUŽÍVANÍ OCHRANĚNÉHO OĎEVU

BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛУАТАЦИЯ НА ЗАЩИТНО ОБЛЕКНО

ET KÄTTSÄIETUSE KASUTUSJUHEND

LV AIZSARGĀRĒJĀ LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

HU VÉDELŐHÁZAT HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA

UK ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЗАХИСНОГО ОДЯГУ

LT APSAUGINIŲ DRABUŽIŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A HAINELOR DE PROTEȚIE

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЗАЩИТНОЙ ОДЕЖДЫ

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA ODDZIEY OCHRONNEJ

DE GEBRAUCHSANLEITUNG DER SCHUTZKLEIDUNG

EN USER INSTRUCTIONS FOR PROTECTIVE CLOTHING



EN USER INSTRUCTIONS FOR PROTECTIVE CLOTHING  
Original text translation

High-visibility waterproof jacket, product code: L40913XX, L40914XX  
(XX=size, 01=5, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)

**PRIOR TO STARTING WEARING THE PRODUCT IT IS MANDATORY TO GET FAMILIAR WITH THE FOLLOWING INSTRUCTIONS.**

**Keep these instructions for future reference.**  
**WARNING!** Read all safety warnings and safety use recommendations.

High-visibility waterproof jacket, hereinafter the "clothes" or "protective clothing" is manufactured in accordance with the EN ISO 20471:2013, EN ISO 13688:2013 standards and Regulation 2016/425. The internet address where the EU declaration of conformity can be accessed: www.lahti.pro.pl  
The process of standard compliance assessment has been performed by notified body No.1437: **Centralny Instytut Ochrony Pracy – Państwowy Instytut Badawczy**, 00-701 Warszawa, ul. Czerniakowska 16.

These clothes are a piece of category II personal protective equipment for use when the presence of the wear must be visually signalled to provide visibility both at day and at night when illuminated by vehicle lamps, artificial lighting or limited natural light.

■ **Manufacturer information:**

**■** **Manufacturer information:**  
X - where X = 3 - clothing product category  
C - chest measurement (cm).  
H - height (cm).

**■** **WATER PROOF**  
Waterproof material  
**■** **HIGH-VISIBILITY**  
High visibility material

**1. USE**  
The size of clothes should be fit accordingly with consideration for comfort of wearing. Protecting clothes, if correctly fit, should enable unrestricted movements at work. Check the clothes by trying it on before you start your work.  
Protecting clothes should be appropriately selected to correspond to the character of jobs on a specific workplace.  
Protective clothing should be worn at all times during performance of any works which require visual signalization for the given person. Do not cover protective clothing when in use.  
**Do not allow to be soiled heavily.**

**2. MATERIAL**  
The clothes are made of polyester fabric **3000x3000 100% Polyester Oxford Fabric** covered with polyurethane membrane – 180g ± 10g/m<sup>2</sup>.  
Material used for production should not cause skin irritation or allergic reactions. In individual very rare cases. However, such reactions may occur in persons particularly allergic to plastics. Under such circumstances immediately stop use of the clothes and seek for medical assistance.  
The product is free of materials that may entail allergic reactions or may be carcinogenic, toxic or mutagenic.

**3. LIMITATION OF PROTECTION**

These clothes help make you visible. Wear them buttoned up at all times to be protected. Protection level applies only to the material used for making the clothing and applies only to new clothes which have not been washed or repaired. The above protection level corresponds to the test carried out, in accordance with the above-mentioned standards, for new clothes and does not reflect any changes due to wear and tear.

**■ The factors that reduce the protection efficiency:**  
a) heavy soiling of material; b) effect of fire or hot surfaces; c) effect of cold temperatures; d) solvent and thinners; e) chemicals, acids, alkalis; f) caustic agents; g) material aging; h) misuse.

**4. APPLICABILITY**

Apply only in accordance with the intended use. Prior to each putting on check the clothes for cleanliness, degree of wear, applicability to intended jobs and completely in case of any mechanical damage, wear, cracks, holes, torn seams, failed fasteners (zips) replace the clothes with new ones. Pay attention that the protective functions of the clothes must be maintained during all working operations.

This piece of clothes is non-repairable. In case of any damage **ABSTAIN FROM ATTEMPTS TO REPAIR** – withdraw from use and dispose.

**NOTE! In case of any mechanical defects, wear, cracks, holes, torn seams, failed fasteners (zips) the clothes become useless regardless of the time period that has expired from the manufacturing date.**

Upon the end of the clothes lifetime they are subject to disposal according to the effective regulations.

**NOTE! The specified maximum number of cycles is not the only factor affecting the service life of the product. The service life depends on the conditions of use, storage, etc. as well.**

**5. MAINTENANCE**

**40°** – Wash at temperatures up to 40°C no more than 25 times.  
**X** – Do not bleach  
**X** – Do not dry clean  
**X** – Do not iron  
**X** – Do not dry in the tumble dryer

**NOTE! When washing at home, do not wash with other clothing.**  
Never use any detergents, scrubbing or soak materials to clean or remove stains from the clothes. Long-term effect of moisture, high and low temperatures entails alteration of the product properties, which is exempted from the scope of manufacturer's liabilities.

**6. STORAGE AND TRANSPORTATION**  
Store in original packaging in cool, dry and well-ventilated rooms, far away from any chemical, scratching and abrasive materials. Protect against UV radiation and direct impact of heat. During transportation the clothes should be protected against the effect of weather factors and mechanical damage.

**7. MARKING OF THE CLOTHES**

The clothes are marked in the following way: the LAHTI PRO trademark, CE marking, article number, size, month and year of manufacturing, the pictogram "Read instructions for use", composition of materials and pictograms related to cleaning and maintenance conditions are listed in Section 5 of this instruction sheet, serial number ending with ZDL.

DE GEBRAUCHSANLEITUNG DER SCHUTZKLEIDUNG  
Übersetzung der Originalanleitung

Warnregenjacke für eine erhöhte Sichtbarkeit, Produktcode: L40913XX, L40914XX  
(XX=Größe, 01=5, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)

**VOR VERWENDUNG BITTE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG SORFÄLTIG LESEN.**  
**Die Gebrauchsanleitung für eventuelle zukünftige Nutzung aufbewahren.**

**WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -Hinweise hinsichtlich der sicheren Nutzung.  
Die Warnregenjacke für eine erhöhte Sichtbarkeit – weiterhin "Kleidung" oder "Schutzkleidung" genannt, wurde gemäß den Normen EN ISO 20471:2013, EN ISO 13688:2013 und der Verordnung 2016/425 hergestellt. Die Internet-Adresse, über die die EU-Konformitätserklärung zugänglich ist: www.lahti.pro.pl  
Am Bewertungsprozess der Konformität mit den Anforderungen nahm die notifizierte Einheit Nr. 1437 teil: **Centralny Instytut Ochrony Pracy – Państwowy Instytut Badawczy**, 00-701 Warszawa, ul. Czerniakowska 16.

Das Kleidungsstück ist ein Mittel der persönlichen Schutzausrüstung der 2. Klasse, welches zur Anwendung in Situationen bestimmt ist, in denen die Anwesenheit ihres Verbrauchers signalisiert werden muss, um seine Sichtbarkeit sowohl tagsüber als auch in der Nacht, bei Fahrzeugbeleuchtung und künstlicher oder begrenzter natürlicher Beleuchtung zu gewährleisten.

**■ Herstellerangaben:**  
Nur bestimmungsgemäß benutzen. Vor jeder Nutzung Sauberkeit, Abnutzungsgrad, Eignung für geplante Arbeitsanforderungen sowie Komplettheit der Kleidung prüfen. Bei der Feststellung der mechanischen Schäden, Durchscheuern, Rissen und Löchern gegen eine neue Kleidung tauschen. Bei der Arbeit auf die Aufrechterhaltung der Schutzfunktionen der Kleidung achten.

Diese Kleidung ist nicht reparierbar. Bei jeglicher Beschädigung **NICHT REPARIEREN** – nicht mehr tragen und entsprechend entsorgen.

**ACHTUNG! Bei jeglichen mechanischen Beschädigungen, Durchscheuern, Rissen, Löchern, zerrissenen Nähten und beschädigten Verschlüssen verliert die Kleidung ihre Brauchbarkeit ohne Rücksicht auf die Zeit, die ab dem Produktionsdatum verging.**

Nach dem Ende der Nutzung gem. den geltenden Vorschriften entsorgen.

**ACHTUNG! Die festgelegte maximale Zahl von Reinigungszyklen ist nicht der einzige mit der Nutzungsdauer des Produkts verbundene Faktor. Die Nutzungsdauer wird auch von den Nutzungsbedingungen, Lagerbedingungen etc. abhängig sein.**

**5. PFLEGE**  
**40°** – Waschen bei 40°C maximal 25 Male  
**X** – Nicht chloren  
**X** – Nicht chemisch reinigen  
**X** – Nicht bügeln  
**X** – Im Trommel Trockner nicht trocknen

**ACHTUNG! Unter besonderen Bedingungen sollten Sie die Schutzkleidung nicht zusammen mit anderen Kleidungsstücken waschen.**  
Beim Reinigen keine Scheuer-, Kratz- oder Ätzmittel anwenden. Eine langfristige Einwirkung der Feuchtigkeit und der hohen oder niedrigen Temperatur beeinflusst die Aenderung der Produktigenschaften, wofür der Hersteller nicht haftet.

**6. AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT**  
In der Originalverpackung und an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Orten fern von chemischen sowie Kratz- und Scheuermitteln lagern. Vor UV-Strahlen und direkten Wärmequellen schützen. Beim Transport die Schutzkleidung vor Witterungseinflüssen und mechanischen Schäden schützen.

**7. KENNZEICHNUNG**  
Die Arbeitsschutzkleidung wird nachfolgend gekennzeichnet: LAHTI PRO-Zeichen, CE-Zeichen, Artikelnummer, Größe, Monat und Jahr der Herstellung, Piktogramm "Gebrauchsanleitung lesen", Stoffzusammensetzung sowie die Piktogramme bezüglich der Reinigung und Wartung, genannt im Punkt 5 dieser Gebrauchsanleitung, Seriennummer – abgeschlossen mit den Buchstaben ZDL.

Die zur Herstellung angewandten Stoffe sollten weder Hautreizungen noch allergische Reaktionen hervorrufen. Solche Reaktionen können sehr selten und in Einzelfällen bei Personen die besonders gegen Kunststoffe allergisch sind, vorkommen. In solchen Fällen die Kleidung nicht mehr tragen und den Arzt zu Rate ziehen.

Die Kleidung wurde aus Polyester **3000x3000 100% Polyester Oxford Fabric** mit einer Polyurethanmembran – 180g ± 10g/m<sup>2</sup> hergestellt.

Die zur Herstellung angewandten Stoffe sollten weder Hautreizungen noch allergische Reaktionen hervorrufen. Solche Reaktionen können sehr selten und in Einzelfällen bei Personen die besonders gegen Kunststoffe allergisch sind, vorkommen. In solchen Fällen die Kleidung nicht mehr tragen und den Arzt zu Rate ziehen.

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A HAINELOR DE PROTEȚIE  
Traducere din instructiunile originale

Geacă antiploaie de avertizare cu vizibilitate sporită, cod produs: L40913XX, L40914XX  
(XX=mărime, 01=5, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)

**CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A ÎNCERCA SĂ UTILIZAȚI PRODUSUL.**  
**Paștrăți instrucțiunile pentru utilizare eventuale pe viitor.**

**ATENȚIONARE!** Trebuie să citiți toate etichetările de legătură de siguranță și să luați în considerare referințele la siguranța de utilizare.

Geacă antiploaie de avertizare cu vizibilitate sporită – în continuare, piesa de îmbrăcăminte sau „îmbrăcăminte de protecție”, este fabricată în conformitate cu standardele EN ISO 20471:2013, EN ISO 13688:2013 și Regulamentul 2016/425. Adresa de internet la care poate fi accesată declarația de conformitate UE: www.lahti.pro.pl

La procesul de evaluare a conformității a participat organismul notificat nr. Nr. 1437: **Centralny Instytut Ochrony Pracy – Państwowy Instytut Badawczy**, 00-701 Warszawa, ul. Czerniakowska 16.

Aceste piese de îmbrăcăminte sunt un mijloc de protecție personală din categoria II, destinat pentru utilizare în situațiile, în care prezența utilizatorilor acestuia trebuie semnalizată vizual pentru a asigura vizibilitatea acestora atât în timpul zilei, cât și pe durata nopții, la luminarea cu farurile vehiculelor, în condiții de iluminat artificial sau de vizibilitate naturală limitată.

**■ Informații de la producător:**  
X - înălțime în evidență  
X - 3 - clasa produsului de îmbrăcăminte  
C - dimensiunea perimetrului taliei/toracului (cm).  
H - dimensiunea înălțimii (cm).

**■** **WATER PROOF**  
Material rezistent la apă  
**■** **HIGH-VISIBILITY**  
Material cu vizibilitate sporită

**1. UTILIZARE**  
Mărima piesei de îmbrăcăminte trebuie selectată în mod adecvat. Atunci când selectați mărimea piesei de îmbrăcăminte trebuie să aveți grijă să fie confortabilă și să asigure libertatea de mișcare. Mărima trebuie verificată prin încercarea piesei de îmbrăcăminte înainte de a începe lucrul.  
Haina de protecție trebuie selectată în mod corespunzător pentru uzul la locul respectiv de lucru.

Îmbrăcăminte de protecție trebuie purtată pe toată durata în timpul efectuării activității fizice și în caz de prezență unei persoane trebuie semnalizată vizual. Pe durata utilizării a nu se accepta niciun mod de înlocuire a avertizării.

**Nu mergeți la muncă în condiții de siguranță.**

**2. MATERIAL**  
Îmbrăcăminte este executată din țesătură poliesterică **3000x3000 100% Polyester Oxford Fabric**, acoperită cu o membrană poliuretanică – 180g ± 10g/m<sup>2</sup>.  
Materialul utilizat la producție nu trebuie să provoace iritații ale pielii sau reacții alergice. Totuși pot apărea unele cazuri extrem de rare în limitele de acțiune de protecție la persoanele externe de sensibile la materialele sintetice. Atunci trebuie să încercați să

By diesem Produkt wurden keine Stoffe eingesetzt, die allergische Reaktionen hervorrufen können oder krebberregend, toxisch oder mutagen sein können.

**3. SCHUTZSCHRÄNKUNGEN**  
Die Kleidung hilft Ihnen sichtbar zu bleiben – tragen Sie diese die ganze Zeit die Kleidung ununterbrochen und ungepflegt. Der angegebene Schutzgrad gilt nur für das Material, aus dem die Kleidungen hergestellt wurden. Er gilt nur für neue, noch nicht gewaschene und nicht reparierte Kleidungen. Der genannte Schutzgrad basiert auf dem Test, der gemäß den oben genannten Normen auf neuen Kleidungen durchgeführt wurde. Er berücksichtigt nicht die Änderungen, die infolge deren Abnutzung auftreten.

**■ Faktoren, die die Schutzwirksamkeit verringern:**  
a) Starker Verschmutzung; b) Feuer oder heiße Oberflächen; c) Niedrige Temperaturen; d) Lösemittel; e) Chemische Mittel, Säuren, Basen; f) Ätzmittel; g) Materialalterung; h) unbestimmungsgemäße Nutzung.

**4. NUTZUNGSODNER**  
Nur bestimmungsgemäß benutzen. Vor jeder Nutzung Sauberkeit, Abnutzungsgrad, Eignung für geplante Arbeitsanforderungen sowie Komplettheit der Kleidung prüfen. Bei der Feststellung der mechanischen Schäden, Durchscheuern, Rissen und Löchern gegen eine neue Kleidung tauschen. Bei der Arbeit auf die Aufrechterhaltung der Schutzfunktionen der Kleidung achten.

Diese Kleidung ist nicht reparierbar. Bei jeglicher Beschädigung **NICHT REPARIEREN** – nicht mehr tragen und entsprechend entsorgen.

**ACHTUNG! Bei jeglichen mechanischen Beschädigungen, Durchscheuern, Rissen, Löchern, zerrissenen Nähten und beschädigten Verschlüssen verliert die Kleidung ihre Brauchbarkeit ohne Rücksicht auf die Zeit, die ab dem Produktionsdatum verging.**

Nach dem Ende der Nutzung gem. den geltenden Vorschriften entsorgen.

**ACHTUNG! Die festgelegte maximale Zahl von Reinigungszyklen ist nicht der einzige mit der Nutzungsdauer des Produkts verbundene Faktor. Die Nutzungsdauer wird auch von den Nutzungsbedingungen, Lagerbedingungen etc. abhängig sein.**

**5. PFLEGE**  
**40°** – Waschen bei 40°C maximal 25 Male  
**X** – Nicht chloren  
**X** – Nicht chemisch reinigen  
**X** – Im Trommel Trockner nicht trocknen

**ACHTUNG! Unter besonderen Bedingungen sollten Sie die Schutzkleidung nicht zusammen mit anderen Kleidungsstücken waschen.**  
Beim Reinigen keine Scheuer-, Kratz- oder Ätzmittel anwenden. Eine langfristige Einwirkung der Feuchtigkeit und der hohen oder niedrigen Temperatur beeinflusst die Aenderung der Produktigenschaften, wofür der Hersteller nicht haftet.

**6. AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT**  
In der Originalverpackung und an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Orten fern von chemischen sowie Kratz- und Scheuermitteln lagern. Vor UV-Strahlen und direkten Wärmequellen schützen. Beim Transport die Schutzkleidung vor Witterungseinflüssen und mechanischen Schäden schützen.

**7. KENNZEICHNUNG**  
Die Arbeitsschutzkleidung wird nachfolgend gekennzeichnet: LAHTI PRO-Zeichen, CE-Zeichen, Artikelnummer, Größe, Monat und Jahr der Herstellung, Piktogramm "Gebrauchsanleitung lesen", Stoffzusammensetzung sowie die Piktogramme bezüglich der Reinigung und Wartung, genannt im Punkt 5 dieser Gebrauchsanleitung, Seriennummer – abgeschlossen mit den Buchstaben ZDL.

Die zur Herstellung angewandten Stoffe sollten weder Hautreizungen noch allergische Reaktionen hervorrufen. Solche Reaktionen können sehr selten und in Einzelfällen bei Personen die besonders gegen Kunststoffe allergisch sind, vorkommen. In solchen Fällen die Kleidung nicht mehr tragen und den Arzt zu Rate ziehen.

Die Kleidung wurde aus Polyester **3000x3000 100% Polyester Oxford Fabric** mit einer Polyurethanmembran – 180g ± 10g/m<sup>2</sup> hergestellt.

Die zur Herstellung angewandten Stoffe sollten weder Hautreizungen noch allergische Reaktionen hervorrufen. Solche Reaktionen können sehr selten und in Einzelfällen bei Personen die besonders gegen Kunststoffe allergisch sind, vorkommen. In solchen Fällen die Kleidung nicht mehr tragen und den Arzt zu Rate ziehen.

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA ODDZIEY OCHRONNEJ  
Instrukcja oryginalna

Kurtka ostrzegawcza przeciwdeszczowa o podwyższonej widzialności, kod produktu: L40913XX, L40914XX  
(XX=rozmiar, 01=5, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)

**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAC SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.**  
**Zachować instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.**

**OSTRZEŻENIE!** Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.

Kurtka ostrzegawcza przeciwdeszczowa – dalej „ubranie” lub „odzież ochronna” jest wyprodukowana zgodnie z normami EN ISO 20471:2013, EN ISO 13688:2013 i Rozporządzeniem 2016/425. Adres strony internetowej, na której można uzyskać dostęp do deklaracji zgodności UE: www.lahti.pro.pl

W procesie oceny zgodności uczestniczyła jednostka notyfikowana Nr 1437: **Centralny Instytut Ochrony Pracy – Państwowy Instytut Badawczy**, 00-701 Warszawa, ul. Czerniakowska 16.

Niniejsze ubranie jest środkiem ochrony osobistej, należącem do II kategorii, przeznaczonym do stosowania w sytuacjach, w których obecność jej użytkownika musi być wizualnie sygnalizowana dla zapewnienia jego widzialności zarówno w dzień jak i w nocy przy oświetleniu światłami pojazdów, w warunkach oświetlenia sztucznego lub ograniczonego oświetlenia naturalnego.

■ **Informacje od producenta:**

**■** **WATER PROOF**  
Materiał wodoodporny  
**■** **HIGH-VISIBILITY**  
Materiał o podwyższonej widzialności

**1. UŻYTKOWANIE**  
Rozmiar ubrania powinien być dobrany we właściwy sposób. Przy doborze rozmiaru ubrania należy zwrócić uwagę na to, aby było wygodne i skryta nadawała swobodę ruchu. Rozmiar należy sprawdzić, przymierzając ubranie przed przystąpieniem do pracy.  
Odzież ochronna powinna być dobrana odpowiednio do użycia na danym stanowisku/pracy.  
Odzież ochronna powinna być noszona cały czas w okresie wykonywania wszelkich prac, podczas których obecność osoby musi być wizualnie sygnalizowana. Podczas użytkowania w jeden sposób nie wolno zabierać odzieży ostrzegawczej.

**Nie dopuszczaj do silnego zabrudzenia.**

**2. MATERIAŁ**  
Ubranie wykonane są z tkaniny poliestrowej **3000x3000 100% Polyester Oxford Fabric**, powleczonej membraną poliuretanową – 180g/m<sup>2</sup> ± 10g/m<sup>2</sup>.  
Użyte do produkcji materiały nie powinny wywoływać podrażnień skóry ani reakcji alergicznych. Może jednak występować niezwykle rzadkie i osobiste przypadki takich reakcji u osób szczególnie uczulonych na tworzywa sztuczne.

**6. PRZECYCHOWANIE I TRANSPORT**  
Przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w miejscu chłodnym, suchym, dobrze wentylowanym, z dala od wszelkich środków chemicznych, drażniących lub żrących. Długotrwałe działanie wilgoci, wysoki lub niski temperatury wpływa na zmianę właściwości produktu, za co producent nie ponosi odpowiedzialności.

**7. ZNAKOWANIE**  
Ubrania oznakowane: znak LAHTI PRO, znak CE, numer artykułu, rozmiar, miesiąc i rok produkcji, piktogram „czytaj instrukcję”, skład materiałowy oraz piktogramy dotyczące warunków czyszczenia i konserwacji, wymienione w p. 5 niniejszej instrukcji, numer serii – zakończony literami ZDL.

Ubrania oznakowane: znak LAHTI PRO, znak CE, numer artykułu, rozmiar, miesiąc i rok produkcji, piktogram „czytaj instrukcję”, skład materiałowy oraz piktogramy dotyczące warunków czyszczenia i konserwacji, wymienione w p. 5 niniejszej instrukcji, numer serii – zakończony literami ZDL.

Ubrania oznakowane: znak LAHTI PRO, znak CE, numer artykułu, rozmiar, miesiąc i rok produkcji, piktogram „czytaj instrukcję”, skład materiałowy oraz piktogramy dotyczące warunków czyszczenia i konserwacji, wymienione w p. 5 niniejszej instrukcji, numer serii – zakończony literami ZDL.

Ubrania oznakowane: znak LAHTI PRO, znak CE, numer artykułu, rozmiar, miesiąc i rok produkcji, piktogram „czytaj instrukcję”, skład materiałowy oraz piktogramy dotyczące warunków czyszczenia i konserwacji, wymienione w p. 5 niniejszej instrukcji, numer serii – zakończony literami ZDL.

Ubrania oznakowane: znak LAHTI PRO, znak CE, numer artykułu, rozmiar, miesiąc i rok produkcji, piktogram „czytaj instrukcję”, skład materiałowy oraz piktogramy dotyczące warunków czyszczenia i konserwacji, wymienione w p. 5 niniejszej instrukcji, numer serii – zakończony literami ZDL.

Ubrania oznakowane: znak LAHTI PRO, znak CE, numer artykułu, rozmiar, miesiąc i rok produkcji, piktogram „czytaj instrukcję”, skład materiałowy oraz piktogramy dotyczące warunków czyszczenia i konserwacji, wymienione w p. 5 niniejszej instrukcji, numer serii – zakończony literami ZDL.

Ubrania oznakowane: znak LAHTI PRO, znak CE, numer artykułu, rozmiar, miesiąc i rok produkcji, piktogram „czytaj instrukcję”, skład materiałowy oraz piktogramy dotyczące warunków czyszczenia i konserwacji, wymienione w p. 5 niniejszej instrukcji, numer serii – zakończony literami ZDL.

Ubrania oznakowane: znak LAHTI PRO, znak CE, numer artykułu, rozmiar, miesiąc i rok produkcji, piktogram „czytaj instrukcję”, skład materiałowy oraz piktogramy dotyczące warunków czyszczenia i konserwacji, wymienione w p. 5 niniejszej instrukcji, numer serii – zakończony literami ZDL.

Ubrania oznakowane: znak LAHTI PRO, znak CE, numer artykułu, rozmiar, miesiąc i rok produkcji, piktogram „czytaj instrukcję”, skład materiałowy oraz piktogramy dotyczące warunków czyszczenia i konserwacji, wymienione w p. 5 niniejszej instrukcji, numer serii – zakończony literami ZDL.

**PRIEŠ PRADĒDAMI NAUDOTI SUSIŠPĀZĪNKĪTĒ SĀ ŠĪA INSTRUKCIJA.**  
**Issaugokite instrukcijā, kad galējumtā ja pasinaudoti vēlāu.**

**ĮSPĖJIMAI** Perskaitykite visus saugaus naudojimo įspėjimus ir nurodymus.  
Sveičiantį įspėjimą nepamirškama striukė – toliau „drabužiai” arba „apsauginiai drabužiai”, pagaminta pagal EN ISO 20471:2013, EN ISO 13688:2013 ir Reglamentas 2016/425. Interneto adresas, kuriuo galima rasti ES atitikties deklaraciją: www.lahti.pro.pl

Atitikties vertinimo procese dalyvavo notifikuota įstaiga nr. 1437: **Centralny Instytut Ochrony Pracy – Państwowy Instytut Badawczy**, 00-701 Warszawa, ul. Czerniakowska 16.

Šie drabužiai – tai II kategorijos asmeninės apsaugos priemonės, skirta naudoti situacijose, kai vertojamas būti būti gerai matomas tiek dieną, tiek naktį, prie transporto priemonės žibintų, prie dirbtinio apšvietimo arba natūralaus apšvietimo stokų sąlygomis.

**■ Gamintojo informacija:**  
X - kūno X – 3 - drabužių klasė  
C - krūtinės apimtis (cm).  
H - ūgis (cm).

**■** **WATER PROOF**  
Vandeniui atspari medžiaga  
**■** **HIGH-VISIBILITY**  
Gerai matoma medžiaga

**1. NAUDOJIMAS**  
Drabužių dydis turi būti pasirinktas atitinkamai būdu. Pasirenkant drabužių dydį reikia atsižvelgti dėmesį, kad jis būtų patogus, nepriburbių judėjimą ir skaidrų. Dydį reikia patikrinti, prisimatuojant drabužį prieš pradėdami dirbti.  
Apsauginę aprangą turi būti pasirinkta atitinkamai pagal darbo vietoje specifiką. Atliekam darbus, kurių metu dirbantys asmuo turi būti gerai matomas, dėvėti apsauginius drabužius visą darbo laiką. Darbo metu jokia būdu negalima uždenkti įspėjamųjų ribų.

**2. MEDŽIAGA**  
Rūbų pagaminti iš poliesterio **3000x3000 100% Polyester Oxford Fabric**, padengto poliuretano membrana – 180g ± 10g/m<sup>2</sup>.

Naudojamos medžiagos nesukelia odos alerginių reakcijų. Tačiau pas atsmenis, kurie yra alergiški sintetinėms medžiagoms, labai retais atvejais gali sukelti odos alerginę reakciją. Tačiau atveju reikia netaukti drabužių naudojimą ir kreiptis į gydytoją.

**6. PRAIDAVIMAS**  
Prieš laikant originalioje pakuotėje vėjoje, sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje, atokau nuo visokių cheminių, brėžiančių ir abrazyvinių priemonių. Saugoti nuo UV spindulių ir tiesioginio šilumos šaltinio. Transportavimo metu apsauginius drabužius būtina apsaugoti nuo atmosferinių poveikių ir mechaninių gedimų.

**7. ŽENKLINIMAS**  
Drabužiai paženklinati: LAHTI PRO ženklas, CE ženklas, prekės numeris, dydis, pagaminimo mėnėsis ir metai, pagaminimo metai, piktogramas „Skaitkite naudojimo instrukciją”, medžiagos sudėtis ir piktogramos susijusios su valymo ir konservavimo sąlygomis, kurios aprašytos ES instrukcijos p. 5, serijos numeris – baigiasi raidėmis ZDL.

Drabužiai paženklinati: LAHTI PRO ženklas, CE ženklas, prekės numeris, dydis, pagaminimo mėnėsis ir metai, pagaminimo metai, piktogramas „Skaitkite naudojimo instrukciją”, medžiagos sudėtis ir piktogramos susijusios su valymo ir konservavimo sąlygomis, kurios aprašytos ES instrukcijos p. 5, serijos numeris – baigiasi raidėmis ZDL.

Drabužiai paženklinati: LAHTI PRO ženklas, CE ženklas, prekės numeris, dydis, pagaminimo mėnėsis ir metai, pagaminimo metai, piktogramas „Skaitkite naudojimo instrukciją”, medžiagos sudėtis ir piktogramos susijusios su valymo ir konservavimo sąlygomis, kurios aprašytos ES instrukcijos p. 5, serijos numeris – baigiasi raidėmis ZDL.

Drabužiai paženklinati: LAHTI PRO ženklas, CE ženklas, prekės numeris, dydis, pagaminimo mėnėsis ir metai, pagaminimo metai, piktogramas „Skaitkite naudojimo instrukciją”, medžiagos sudėtis ir piktogramos susijusios su valymo ir konservavimo sąlygomis, kurios aprašytos ES instrukcijos p. 5, serijos numeris – baigiasi raidėmis ZDL.

Drabužiai paženklinati: LAHTI PRO ženklas, CE ženklas, prekės numeris, dydis, pagaminimo mėnėsis ir metai, pagaminimo metai, piktogramas „Skaitkite naudojimo instrukciją”, medžiagos sudėtis ir piktogramos susijusios su valymo ir konservavimo sąlygomis, kurios aprašytos ES instrukcijos p. 5, serijos numeris – baigiasi raidėmis ZDL.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЗАЩИТНОЙ ОДЕЖДЫ  
Перевод оригинальной инструкции

Kurtka protivodoeždava signalnaya s povysheynnoy vidimost'yu, kod izdelaniya: L40913XX, L40914XX  
(XX=размер, 01=5, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)

**ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ СО СЛОВОМ ИНСТРУКЦИИ.**  
**Сохранить инструкцию для возможного применения в будущем.**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

